



Orchestra  
di Padova  
e del Veneto



16/02/2023 - 10.56

Partenza

FONDAZIONE ORCHESTRA DI PADOVA E

FONDAZIONE ORCHESTRA DI PADOVA E DEL

Protocollo N°: 00000365/00 rif: CBA|16406

Data Movimento: 16/02/2023 - 10.56

## I Edizione Concorso Internazionale *Peter Maag* per giovani direttori d'orchestra.

**Periodo: 14-17 giugno 2023**

### Finalità

Il Concorso, indetto dalla Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto, fondata nel 1966 come Associazione Orchestra da Camera di Padova e del Veneto, qualificata dal MIC Istituzione Concertistico Orchestrale ai sensi della l.800/1967, si propone di individuare e sostenere figure emergenti della direzione d'orchestra, con particolare attenzione al repertorio che il carismatico direttore svizzero ha coltivato alla guida dell'Orchestra di Padova tra il 1983 e il 2001, anno della sua scomparsa.

Il Concorso si propone anche di coinvolgere istituzioni quali il *Fondo Peter Maag* di Verona, il *Conservatorio Pollini* di Padova, teatri e istituzioni lirico-sinfoniche del Veneto e nazionali, sia per il debutto del vincitore, che per gli altri direttori eventualmente segnalati al termine del concorso.

### Norme per l'Ammissione, le regole e le fasi del Concorso

#### Bando di partecipazione

Il Concorso è rivolto a direttori d'orchestra di qualsiasi nazionalità nati dopo il **31 dicembre 1988**.

La procedura per la presentazione della domanda è informatizzata, niente deve essere spedito via posta o con modalità alternative a quelle indicate nel presente bando di Concorso.

Per la compilazione della domanda di partecipazione al Concorso è necessario attivare un account registrandosi sul sito [www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it) ed accedere alla sezione "Concorsi e Audizioni". L'account è strettamente personale, non è possibile con il proprio account compilare domande per altri candidati. La domanda può essere compilata in più fasi, salvando di volta in volta i dati inseriti.

La domanda di partecipazione al Concorso, con tutte le componenti sotto indicate e sottoscritte dovrà pervenire entro e non oltre le **ore 23:59 del giorno 14/05/2023**

- 1) La domanda di partecipazione pervenuta oltre la scadenza indicata, o non debitamente compilata e completa degli allegati, non sarà ritenuta valida.
- 2) La domanda di partecipazione sarà ritenuta completa soltanto con il caricamento di tutti gli allegati debitamente compilati e/o sottoscritti:
  - a. Procedura completa di inserimento dei dati nella sezione “Concorsi e Audizioni” del sito [www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it);
  - b. Curriculum vitae e opere in formato europeo, della lunghezza massima di 4 pagine;
  - c. Copia del documento di identità in corso di validità, in formato PDF e Codice Fiscale (se residenti in Italia);
  - d. Dichiarazione sostitutiva dell’Atto di Notorietà per certificare la gratuità della prestazione artistica durante il concorso e l’esonero da responsabilità dell’organizzatore, sottoscritta in formato PDF.
  - e. Ricevuta del versamento della quota di iscrizione, in formato PDF;
  - f. Fotografia a colori del candidato, in formato JPEG o PDF.
- 3) La quota di iscrizione di € 180,00 (centottanta/00), dovrà essere sottoscritta tramite bonifico bancario, con la causale: “[Cognome e Nome del Candidato] quota iscrizione **Concorso Internazionale Peter Maag per giovani direttori d’orchestra 2023**”. Il versamento della quota dovrà essere effettuato alle seguenti coordinate bancarie:  
  
**IBAN** IT23 K030 6909 6061 0000 0160 309  
**BIC** BCITITMM  
Conto intestato a Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto  
Banca Intesa San Paolo, Filiale Piazza Paolo Ferrari, 10 20121 Milano
- 4) L’iscrizione al Concorso comporta l’implicita accettazione di tutte le “Norme per l’Ammissione, le regole e le fasi del Concorso”.
- 5) L’organizzazione non assume alcuna responsabilità per i rischi o danni di qualsiasi natura che riguardino i candidati.
- 6) Per ogni controversia relativa al Concorso è esclusivamente competente il Foro di Padova.

## TRATTAMENTO DEI DATI

Tutte le parti si impegnano ad osservare quanto disposto dal Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati [GDPR (UE) 2016/679] in materia di protezione dei dati personali eventualmente acquisiti e/o utilizzati per lo svolgimento delle attività per tutta la durata del Concorso.

## INFORMAZIONI GENERALI

Il presente bando di Concorso con tutti i documenti/moduli annessi nonché informazioni, aggiornamenti e calendario dettagliato delle fasi del Concorso saranno pubblicati sul sito:

[www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it)

Per ulteriori informazioni scrivere a: [comunicazione@opvorchestra.it](mailto:comunicazione@opvorchestra.it)

### Fase eliminatoria.

A) **pre-selezione** tramite invio di curriculum dettagliato e video live con inquadratura frontale (senza montaggio), risalente a non oltre **3 anni** dalla data del Concorso, della durata minima di 15 minuti e massima di 1 ora. Il video deve essere realizzato con formazioni orchestrali di diverso organico non inferiore ai 12 elementi. Il candidato attesta la paternità della registrazione, garantendone l'autenticità in ogni sua parte.

I candidati saranno selezionati entro il **01/06/2023** e riceveranno comunicazione della relativa selezione. Gli stessi accederanno alla prova eliminatoria fissata per il 14 giugno.

I candidati saranno avvisati tramite posta elettronica all'indirizzo mail indicato nella domanda di partecipazione e nel proprio account personale; i nomi verranno pubblicati sul sito [www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it), area "Concorsi e Audizioni".

Tutte le prove del Concorso si terranno presso il Teatro Verdi di Padova o presso l'Auditorium del Conservatorio Pollini di Padova – sede che verrà comunicata al momento della selezione - e saranno aperte al pubblico.

Le prove si svolgeranno secondo il seguente cronoprogramma:

B) **prova eliminatoria** con due pianoforti.

Durata massima: 15 minuti

La giuria ha facoltà di interrompere.

Programma con due brani, di cui uno scelto dal candidato e uno assegnato dalla giuria tra i seguenti:

- L. Van Beethoven, *Quinta Sinfonia*, primo movimento.
- C. Debussy, *Prélude à l'après-midi d'un faune*.
- I. Stravinsky, *Le Sacre du printemps: Danse sacrale*.

I candidati selezionati, cui verrà contestualmente comunicata nella giornata stessa l'ammissione al termine della riunione della Commissione di Concorso, accederanno alla prima prova.

I candidati ammessi alla prima prova e alle successive fasi del Concorso saranno ospitati dalla Fondazione OPV presso un hotel situato nel centro storico di Padova, a poche decine di metri dalla sala prove/concorso.

## **Prima prova con orchestra d'archi (15 giugno 2023)**

### **Max 10 candidati**

Durata massima: 20 minuti

Programma con due brani, eseguiti dirigendo una orchestra d'archi, di cui uno scelto dal candidato e uno dalla giuria tra i seguenti:

- A. Dvořák, *Serenata* op. 22
- G. Mahler, *Adagietto* dalla *Quinta Sinfonia*
- O. Respighi, *Antiche danze e arie, Terza Suite*
- B. Bartók: *Divertimento*

I candidati selezionati accederanno alla seconda prova.

## **Seconda prova (16 giugno 2023)**

### **Max 5 candidati**

Durata: 40 minuti

Programma in due parti di 20 minuti ciascuna eseguita con la direzione di ciascun candidato:

#### A) Prova sinfonica

Un movimento di Sinfonia o un'ouverture assegnato dalla giuria tra i seguenti:

Beethoven: *Coriolano, Le creature di Prometeo*

Beethoven: *Sinfonie* n. 1, 2, 4

Mendelssohn-Bartholdy: *Sinfonie* n. 3 e 4

Schubert: *Sinfonie* n. 3, 4 e 5

#### B) Prova di Novecento storico

Schönberg, *Kammersymphonie* op. 9 \*

\* pezzo d'obbligo

Al termine della seconda prova la giuria selezionerà i 3 candidati per la prova finale che verterà sul repertorio mozartiano, comprendendo un tempo di Sinfonia e una scena lirica tratta dal *Don Giovanni* (entrambe sorteggiate dai candidati).

## Finale (17 giugno 2023)

3 concorrenti

La prova finale si svolge in due fasi.

**Prova al mattino** della durata di 50 minuti per ciascun concorrente con la direzione d'orchestra dei seguenti brani:

- un movimento di Sinfonia mozartiana tra i numeri 35, 36, 38, 39
- Prova lirica: Mozart, *Don Giovanni*\*:  
Atto primo.
- Scena 3. Recitativo e Duetto: “Ma qual mai s’offre, oh Dei”. Don Anna e Don Ottavio
- Scena 13. Recitativo e Aria: “Don Ottavio, son morta!”
  
- Atto secondo.
- Scena 12. Recitativo e Aria: “Crudele! Ah no, mio bene!”

\*Il candidato avrà a disposizione una/un pianista accompagnatore per una prova di sala.

- Mozart: *Don Giovanni*, Ouverture (bis dell'eventuale Vincitore)

## Concerto serale

Al termine del concerto, sulla base delle risultanze della riunione della Commissione specificamente nominata, sarà decretato il Vincitore del Concorso e l'assegnazione di eventuali premi speciali.

## Premi

- Primo premio assoluto *Peter Maag* assegnato dalla Giuria (10.000 euro e debutto con direzione d'orchestra nella 58ª Stagione OPV 2023-2024).
- Premio speciale dell'Orchestra di Padova e del Veneto (con debutto nelle rassegne estive/autunnali 2023/2024 OPV).
- Premio speciale del pubblico, espresso con votazione telematica.

## Giuria

1. La Giuria, nominata dalla Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto, sarà composta da figure di spicco della direzione d'orchestra e della scena musicale internazionale.
2. La lista dei componenti della Giuria sarà pubblicata immediatamente dopo la chiusura dei termini di iscrizione al bando.
3. È fatto obbligo al candidato di segnalare, prima della esecuzione della prima prova, la sussistenza di un eventuale rapporto di parentela o affinità con componenti della Giuria. L'omessa dichiarazione renderà nulla la prova.

4. Ai Candidati è vietato contattare membri della Giuria.
5. Le decisioni della Giuria sono inappellabili.
6. Il Premio *Peter Maag* è indivisibile.

### **Ulteriori norme di regolamentazione del concorso.**

La decisione adottata dalla Commissione di Concorso è inappellabile ed è assunta a insindacabile giudizio dalla maggioranza dei membri della Commissione nominata dalla Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto.

Con la sottoscrizione della domanda di concorso, il candidato autorizza la Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto a trattare tutte le informazioni trasmesse ai fini dell'effettuazione del Concorso, nonché a pubblicizzare in televisione, sulla stampa quotidiana, periodica, specializzata e sui social media tramite Internet con l'indicazione del nome e cognome del candidato e la citazione delle opere e attività svolte dal medesimo e citati nel curriculum vitae, esclusivamente con riferimento al vincitore del primo premio, e al nome degli altri eventuali premiati speciali e segnalati.

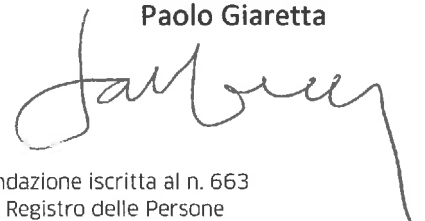
Nessun rimborso di spese di viaggio o permanenza verrà riconosciuto o rimborsato per il periodo del concorso, salvo il trattamento alberghiero con colazione, per la durata del concorso e per i candidati che avranno superato la prima selezione.

L'importo del premio e degli eventuali premi aggiunti si intende al lordo di ritenute fiscali, e verrà trattato fiscalmente nei termini previsti dalle leggi tributarie vigenti. Il medesimo premio e gli altri che dovessero essere assegnati verranno liquidati entro 60 gg. dalla proclamazione del vincitore.

Nessun diritto, obbligo, rapporto di natura giuridica viene stabilito tra la Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto e l'individuale partecipante al concorso o l'insieme dei partecipanti a seguito dell'iscrizione al concorso medesimo. L'importo richiesto per l'iscrizione viene destinato alla gratuità della prestazione in fase di concorso a fini previdenziali, al sostenimento delle spese amministrative e logistiche indispensabili per il migliore esito del concorso a beneficio dei candidati medesimi. Pertanto, l'importo versato costituisce un contributo a fondo perduto che non potrà essere in ogni caso rimborsato, neppure nel caso in cui il candidato fosse impossibilitato a partecipare, in qualsiasi caso di volontà o anche di forza maggiore.

Per eventuali informazioni relativamente agli aspetti regolamentari, organizzativi e logistici del concorso, si prega di rivolgersi all'Ufficio Comunicazione della Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto (tel. 049 656848, [comunicazione@opvorchestra.it](mailto:comunicazione@opvorchestra.it)).

Il Vicepresidente  
Paolo Giaretta



# **Peter Maag International Competition for young orchestra conductors**

**I Edition**

**Time: 14-17 June 2023**

## **PURPOSE**

The Competition, organized by Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto, founded in 1966 as Orchestra da Camera di Padova e del Veneto, qualified by the MIC (Ministero della Cultura) as Orchestral Concert Institution (ICO) pursuant to Law 800/1967, aims to identify and support emerging figures of conducting, with particular attention to the repertoire that the charismatic Swiss conductor cultivated under the guidance of the Orchestra di Padova between 1983 and 2001, year of his death.

The Competition also aims to involve institutions such as the *Fondo Peter Maag* of Verona, the Conservatorio C. Pollini of Padua, theaters and lyric-symphonic institutions of the Veneto and national regions, both for the debut of the winner and for any other conductors notable at the end of the competition.

## **Rules for admission, rules and phases of the Competition**

### **Call for participation**

The competition is open to orchestra conductors of any nationality **born after 31 December 1988**.

The procedure for submitting the application is computerized, nothing must be sent by post or e-mail or by alternative methods to those indicated in this announcement of the Competition.

To complete the application form for the Competition, it is necessary to activate an account by registering on the website [www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it) and accessing the "Concorsi e Audizioni / Competitions and Auditions" section. The account is strictly personal, it is not possible with your own account to fill out applications for other candidates. The application can be completed in several stages, saving the data entered each time.

The application to participate in the Competition, with all the components indicated below and signed, must be received no later than **11.59 pm on 14/05/2023**

1) The application form received after the indicated deadline, or not duly completed and complete with attachments, will not be considered valid.

2) The application form will be considered complete only with the upload of all the duly completed and/or signed attachments:

a. Complete data entry procedure in the “Concorsi e Audizioni / Competitions and Auditions” section of the website [www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it);

b. Curriculum vitae and works in European format, with a maximum length of 4 pages;

c. Copy of a valid identity document, in PDF format and Tax ID code (if resident in Italy);

d. *Declaration in lieu* of the Notary Act to certify the free artistic performance during the Competition and the organizer’s exemption from liability, signed in PDF format.

e. Receipt of payment of the registration fee, in PDF format;

f. Color photograph of the candidate, in JPEG or PDF format.

3) The registration fee of € 180.00 (one hundred eighty /00), must be signed by bank transfer, with the reason: “[Surname and Name of the Candidate] registration fee for the Peter Maag International Competition for young conductors 2023”. The payment of the fee must be made to the following bank details:

INTESA SAN PAOLO, FILIALE PIAZZA PAOLO FERRARI, 10 20121 MILANO

IBAN IT23 K030 6909 6061 0000 0160 309

BIC BCITITMM

bank account held by Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto

4) Registration for the Competition implies the implicit acceptance of all the “Rules for Admission, the rules and phases of the Competition”.

5) The organization does not assume any responsibility for risks or damages of any nature concerning the candidates.

6) The Court of Padua is exclusively competent for any dispute relating to the Competition.

## DATA PROCESSING

All parties undertake to comply with the provisions of the General Data Protection Regulation [GDPR (EU) 2016/679] regarding the protection of any personal data acquired and/or used to carry out the activities for the entire duration of the Competition.



## GENERAL INFORMATION

This announcement of the Competition with all the attached documents/forms as well as information, updates and a detailed calendar of the phases of the Competition will be published on the website:

[www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it)

For further information write to: [comunicazione@opvorchestra.it](mailto:comunicazione@opvorchestra.it)

### Elimination stage

7. **pre-selection** by sending a detailed curriculum and live video with frontal shot (without editing), dating back no more than 3 years from the date of the Competition, lasting a minimum of 15 minutes and a maximum of 1 hour. The video must be made with orchestral formations of different organic no less than 12 elements. The candidate certifies the authorship of the recording, guaranteeing its authenticity in all its parts.

Candidates will be selected by 01/06/2023 and will receive communication of the relative selection. The same will access the preliminary round scheduled for June 14th.

Candidates will be notified by e-mail to the e-mail address indicated in the application form and in their personal account; the names will be published on the website [www.opvorchestra.it](http://www.opvorchestra.it), "Concorsi e Audizioni / Competitions and Auditions" area.

All the rehearsals of the Competition will be held at the Teatro Verdi in Padua or at the Auditorium of the Conservatorio C. Pollini in Padua - the venue will be communicated at the time of selection – and will be open to the public.

The tests will take place according to the following timetable:

### B) preliminary round with two pianos.

Maximum duration: 15 minutes

The jury has the right to interrupt.

Program with two pieces, one chosen by the candidate and one assigned by the jury among the following:

- A. Dvořák, *Serenata* op. 22
- G. Mahler, *Adagietto* dalla *Quinta Sinfonia*
- O. Respighi, *Antiche danze e arie, Terza Suite*
- B. Bartók: *Divertimento*

Selected candidates will access the second test.

## Second test (June 16, 2023)

Max 5 candidates

Duration: 40 minutes

Program in two parts of 20 minutes each, performed with the direction of each candidate:

### 8. Symphonic test

One symphony movement or overture assigned by the jury among the following:

Beethoven: *Coriolano, Le creature di Prometeo*

Beethoven: *Symphonies n. 1, 2, 4*

Mendelssohn-Bartholdy: *Symphonies n. 3 e 4*

Schubert: *Symphonies n. 3, 4 e 5*

### B) Historical twentieth century Test

Schoenberg, *Kammersymphonie op. 9 \**

\* obligatory piece

At the end of the second test, the jury will select the 3 candidates for the final test which will focus on Mozart's repertoire, including a movement from a Symphony and a lyric scene from *Don Giovanni* (both drawn by the candidates).

## Final (June 17, 2023)

3 competitors

The final exam takes place in two phases.

**Rehearsal in the morning** lasting 50 minutes for each competitor, with the orchestra, conducting the following pieces:

- a movement of Mozart's Symphony from numbers 35, 36, 38, 39

- Opera test: Mozart, *Don Giovanni*\*:  
•

Act 1

- Scene 3. Recitative and Duet: "Ma qual mai s'offre, oh Dei". Don Anna and Don Ottavio

• - Scene 13. Recitative and Aria: "Don Ottavio, son morta!"

## Act 2

- Scene 12. Recitative and Aria: "Crudele! Ah no, mio bene!"

\*The candidate will have a piano accompanist available for the music rehearsal.

- Mozart: *Don Giovanni*, Overture (encore of the possible Winner)

## Evening concert

At the end of the concert, on the basis of the results of the Competition Jury meeting, will be decreed the Winner of the Competition and the assignment of any special prize.

## Awards

- First absolute prize Peter Maag awarded by the Competition Jury (10.000 € and debut with orchestra conducting in the 58th OPV Season 2023-2024).

- Special Prize of the Orchestra di Padova e del Veneto (with debut in the OPV 2023/2024 summer/autumn reviews).

- Special prize from the audience, expressed by electronic vote.

## Competition Jury

1. The Competition Jury, appointed by Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto, will be made up of leading figures from the orchestra conducting and international music scene.

2. The list of members of the Competition Jury will be published immediately after the closing of the deadline for registration to the Competition.

3. The candidate is obliged to indicate, before carrying out the first round, the existence of any family relationship or affinity with members of the Competition Jury. Failure to declare will invalidate the test.

4. Candidates are prohibited from contacting members of the Competition Jury.

5. The decisions of the Competition Jury are final.

6. The Peter Maag Prize is indivisible.

## Further regulations governing the Competition.

The decision adopted by the Competition Jury is final and is taken at the discretion of the majority of the members of the Commission appointed by the Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto.

By signing the competition application, the candidate authorizes the Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto to process all the information transmitted for the purpose of carrying out the Competition, as well as to advertise on television, in the daily, periodical, specialized press and on social media via Internet with the indication of the name and surname of the candidate and the mention of the works and activities and mentioned in the curriculum vitae, exclusively with reference to the winner of the first prize, and the name of any other special and signaled winners.

No reimbursement of travel or accommodation expenses will be recognized or reimbursed for the period of the competition, except for hotel treatment with breakfast, for the duration of the competition and for candidates who have passed the first selection.

The amount of the prize and any added prizes is understood to be gross of withholding taxes, and will be treated for tax purposes in the terms established by the tax laws in force. The same prize and the others that may be assigned will be paid within 60 days from the announcement of the winner.

No right, obligation, legal relationship is established between the Fondazione Orchestra di Padova e del Veneto and the individual participant in the competition or all the participants following registration for the competition itself. The amount requested for registration is intended for the free service during the competition for social security purposes, to support the administrative and logistical expenses essential for the best outcome of the competition for the benefit of the candidates themselves. Therefore, the amount paid constitutes a non-refundable grant which cannot be reimbursed in any case, not even if the candidate is unable to participate, in any case of will or even force majeure.

For any information relating to the regulatory, organizational and logistical aspects of the competition, please contact the Communication Office of the Orchestra di Padova e del Veneto Foundation (tel. 049 656848, [Comunicazione@opvorchestra.it](mailto:Comunicazione@opvorchestra.it)).

The Vice President  
Paolo Giaretta

